

**Finland-Seinäjoki: Architectural, construction, engineering and inspection services**

**OJ S 157/2020 14/08/2020**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

## **Section I: Contracting authority**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

National registration number: 2296962-1

Postal address: Impivaarantie 25

Town: Seinäjoki

NUTS code: FI194 Etelä-Pohjanmaa

Postal code: FI-60420

Country: Finland

Contact person: Petri Issakoff

E-mail: [petri.issakoff@ely-keskus.fi](mailto:petri.issakoff@ely-keskus.fi)

Telephone: +358 503510480

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.ely-keskus.fi>

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/hanki?id=309042&tpk=d76a8e39-dcb1-462c-a014-93eb5be360f7>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/hanki?id=309042&tpk=d76a8e39-dcb1-462c-a014-93eb5be360f7>

### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

### **I.5. Main activity**

Environment

---

## **Section II: Object**

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Löyhingin tulvapumppaamon saneeraussuunnittelu

Reference number: EPOELY/2626/2019

#### **II.1.2. Main CPV code**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

#### **II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus kunnostaa Lapuanjoen varrella sijaitsevan Löyhingin tulvapumppaamon.

Pumppaamon sijaintikoordinaatit ovat (ETRS\_TM35FIN) 6998185N 292962E.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 71240000 Architectural, engineering and planning services, 71320000 Engineering design services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI194 Etelä-Pohjanmaa

Main site or place of performance: Etelä-Pohjanmaa Lapuanjoen länsirannalla Lapualla osoitteessa Jokitie 858, Lapua.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus pyytää kokonaishintaista tarjousta Löyhingin tulvapumppaamon saneeraussuunnitelman laatimisesta.

Tilaajan toimesta on teetetty betonirakenteiden kuntokatselmus ja kaksi (2) esiselvitystä pumpputyypeistä.

Suunnittelu käsittää:

- Pumppaamon yleispiirustuksen laadinta (pituus- ja poikkileikkaus)
  - Rakenne- ja koneistotyöselitykset
  - Sähköpiirustukset (myös logiikan osalta)
  - Pumppujen vaadittava tuotto tiedot ja mitoituslaskelmat sekä pumppujen ja pumppaamon huolto- ja kunnossapito ohjeet
  - Pumppaamon kunnostukseen liittyvien osakuvien, konepajakuvien kokoonpanokuvien ja asennuskuvien laadinta, sekä näihin liittyvän työ ohjeen laadinta
  - Betoni- ja teräsrakenteiden kunnostuksen työselostus
  - Työpatosuunnitelma
  - Tarpeelliset luku- ja laskelma dokumentit
  - Kaikki suunnitteluaineisto pdf- ja alkuperäisessä suunnitteluformaattissa (esim dwg)
  - Tarjouspyyntö-/urakkakilpailutusaineisto työturvallisuusohjeineen
  - Saneerauksen kustannusarvio
  - Suunnitelman mukaisten pumpputyyppeiden kilpailuttamiseen tarvittavat asiakirjat kuuluvat suunnittelutyöhön. Tarkoituksena on varmistaa pumppujen saatavuus saneerausajaksi, sekä varmistaa suunnitelmien yhteneväisyys valituille pumpputyypeille
  - Kaikki suunnitelma-asiakirjat toimitetaan suomen kielellä.
- Tarkempi määrittely on esitetty liitetiedostoissa oheisissa tarjouspyyntöasiakirjoissa.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 12/09/2020 End: 01/12/2020

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

Työyhteensliittymiä ei sallita.

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Vaatimukset hankintaa koskevissa asiakirjoissa määritetyn mukaisesti.

**III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**III.2. Conditions related to the contract****III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description****IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system****IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**IV.2. Administrative information****IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 11/09/2020 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
Finnish

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 11/09/2020 Local time: 13:00

Place:

Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus

Impivaarantie 25

FI-60420 Seinäjoki

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

11/08/2020